



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2021-2**

under the

**BUILDING CODE ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2021-23)**

Filed January 28, 2021

Table of Contents

1	Citation
2	Definitions Act — Loi constructor — constructeur
3	Adoption of codes

**REQUIREMENTS APPLICABLE THROUGHOUT
THE PROVINCE**

4	Application
5	Exemptions
6	Notice of commencing construction
7	Posting on the premises
8	Obligations of constructor
9	Stages of construction
10	Notice of readiness for inspection
11	Retention of documents
12	Request for information

**REQUIREMENTS APPLICABLE TO LOCAL
GOVERNMENTS THAT HAVE NOT MADE A
BUILDING BY-LAW AND TO LOCAL SERVICE
DISTRICTS**

13	Application
14	Application for permits
15	Fees
16	Refusal to issue permit

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2021-2**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION DU
CODE DU BÂTIMENT
(D.C. 2021-23)**

Déposé le 28 janvier 2021

Table des matières

1	Titre
2	Définitions constructeur — constructor Loi — Act
3	Adoption de codes

**EXIGENCES APPLICABLES À L'ENSEMBLE DE
LA PROVINCE**

4	Champ d'application
5	Exemptions
6	Avis de travaux
7	Affichage sur le chantier
8	Obligations du constructeur
9	Étapes des travaux de construction
10	Avis de mise en état d'inspection
11	Conservation de documents
12	Demandes de renseignements

**EXIGENCES S'APPLIQUANT AUX
GOUVERNEMENTS LOCAUX QUI N'ONT PAS
PRIS D'ARRÊTÉ AINSI QU'AUX DISTRICTS DE
SERVICES LOCAUX**

13	Champ d'application
14	Demandes de permis
15	Droits
16	Refus de délivrer un permis

17 Suspension or revocation of permit
18 Commencement

17 Suspension ou révocation du permis
18 Entrée en vigueur

Under section 22 of the *Building Code Administration Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Building Code Administration Act*.

Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Building Code Administration Act*. (*Loi*)

“constructor” means a person constructing a building, and includes a contractor and subcontractor. (*constructeur*)

Adoption of codes

3(1) For the purposes of the definition “Code” in section 1 of the Act, the *National Building Code of Canada 2015*, as issued by the Canadian Commission on Building and Fire Codes, National Research Council of Canada, is adopted.

3(2) The *National Energy Code of Canada for Buildings 2011*, as issued by the Canadian Commission on Building and Fire Codes, National Research Council of Canada, is adopted.

REQUIREMENTS APPLICABLE THROUGHOUT THE PROVINCE

Application

4 Sections 5 to 12 apply throughout the Province.

Exemptions

5 The following buildings or classes of buildings are exempt from the application of the Act, this Regulation and the Code:

- (a) a detached single-storey building having a building area that is not greater than 20 m² and that contains no sleeping accommodation;

En vertu de l’article 22 de la *Loi sur l’administration du Code du bâtiment*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement général – Loi sur l’administration du Code du bâtiment*.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« constructeur » Personne construisant un bâtiment, notamment un entrepreneur ou un sous-entrepreneur. (*constructor*)

« Loi » La *Loi sur l’administration du Code du bâtiment*. (*Act*)

Adoption de codes

3(1) Aux fins d’application de la définition de « Code » figurant à l’article 1 de la Loi, est adopté le *Code national du bâtiment – Canada 2015*, publié par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies, Conseil national de recherches du Canada.

3(2) Est également adopté le *Code national de l’énergie pour les bâtiments – Canada 2011*, publié par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies, Conseil national de recherches du Canada.

EXIGENCES APPLICABLES À L’ENSEMBLE DE LA PROVINCE

Champ d’application

4 Les articles 5 à 12 s’appliquent sur l’ensemble du territoire de la province.

Exemptions

5 Sont soustraits à l’application de la Loi, du présent règlement et du Code les bâtiments ou les catégories de bâtiments suivants :

- a) les bâtiments isolés à un seul étage d’une superficie maximale de 20 m² qui ne comprennent pas de chambre à coucher;

(b) a building on a construction site that is intended to be used only during the course of the construction on the site and that contains no sleeping accommodation; and

(c) a temporary building which is not intended to remain where it is erected or located for more than 28 days.

Notice of commencing construction

6(1) Before commencing construction or demolition work, an owner or a person acting on behalf of the owner shall provide written notice to the local government or regional service commission, as the case may be, with the following information:

(a) the date on which work on the building site is to commence;

(b) the names of all constructors, architects, engineers or designers, as the case may be, that will perform work with respect to the building or demolition permit; and

(c) the name of all inspection or testing agencies engaged to monitor the work or part of the work.

6(2) During the course of construction, the owner or a person acting on behalf of the owner shall, as soon as practical, give written notice to the local government or regional service commission of any change in, or termination of, the employment of a person referred to in subsection (1), and in no case shall the notice be given later than 72 hours after the change in, or termination of, the employment.

Posting on the premises

7(1) For the purpose of section 8 of the Act, an owner or a person acting on behalf of the owner shall ensure that a copy of the building or demolition permit, as the case may be, is posted before the construction or demolitions work begins and shall remain posted until the completion of the work.

7(2) An owner or a person acting on behalf of the owner shall ensure that all approved plans and specifications related to the building and construction are made available to the building inspector on the premises referred to in section 8 of the Act during working hours.

b) les bâtiments situés sur le chantier de construction ne devant être utilisés que pour la durée des travaux et ne comprenant pas de chambre à coucher;

c) les bâtiments temporaires ne devant demeurer là où ils sont érigés ou placés que pour une période maximale de vingt-huit jours.

Avis de travaux

6(1) Avant d'entreprendre les travaux de construction ou de démolition, le propriétaire ou la personne qui agit pour son compte donne avis écrit au gouvernement local ou à la commission de services régionaux, selon le cas :

a) de la date à laquelle il prévoit entreprendre les travaux sur le chantier;

b) du nom des constructeurs, architectes, ingénieurs et concepteurs qui accompliront les travaux visés par le permis de construction ou de démolition, selon le cas;

c) du nom des organismes d'inspection ou d'essais engagés pour surveiller tout ou partie des travaux.

6(2) Lorsque se produit durant les travaux tout changement à l'emploi de l'une des personnes mentionnées au paragraphe (1), notamment sa cessation, le propriétaire ou la personne qui agit pour son compte en donne avis écrit au gouvernement local ou à la commission de services régionaux, et ce, dès que possible, mais au plus tard dans les soixante-douze heures qui suivent le changement ou la cessation.

Affichage sur le chantier

7(1) Aux fins d'application de l'article 8 de la Loi, le propriétaire ou la personne qui agit pour son compte veille à ce que le permis de construction ou de démolition, selon le cas, ou copie de celui-ci soit affiché avant le début des travaux et qu'il y demeure pour la durée de ceux-ci.

7(2) Le propriétaire ou la personne qui agit pour son compte veille à ce que copies de tous plans et devis approuvés en vue des travaux sont mises à la disposition de l'inspecteur en bâtiment sur les lieux visés à l'article 8 de la Loi, et ce, pendant les heures normales d'ouverture.

Obligations of constructor

8(1) In addition to the requirements of the Act, a constructor shall construct a building in accordance with

- (a) the *National Energy Code of Canada for Buildings 2011* adopted under subsection 3(2),
- (b) the description of the construction work contained in the building permit, and
- (c) any plans approved by the building inspector.

8(2) If the work for which a building permit is issued is not under the control of a constructor, the owner shall be deemed to be the constructor and accept the responsibilities and obligations of the constructor.

Stages of construction

9(1) For the purposes of subsection 9(2) and section 10 of the Act, at least one inspection shall be made at each of the following stages of construction:

- (a) on the completion of the footings and foundations, but before the commencement of any backfilling;
- (b) on substantial completion of structural framing; and
- (c) on completion of construction or before occupation of the building.

9(2) Factory-built homes, modular homes and manufactured homes that are constructed to the following standards are not subject to inspection at the stage of construction referred to in paragraph (1)(b):

- (a) the National Standard of Canada CAN/CSA A277-16 *Procedure for certification of prefabricated buildings, modules, and panels*; and
- (b) the National Standard of Canada CAN/CSA-Z240 MH Series-16 *Manufactured Homes*.

Notice of readiness for inspection

10(1) For the purposes of section 10 of the Act, the notice of readiness for inspection sent by an owner or a

Obligations du constructeur

8(1) En sus des exigences de la Loi, le constructeur construit le bâtiment en conformité avec :

- a) le *Code national de l'énergie pour les bâtiments – Canada 2011* adopté en application du paragraphe 3(2);
- b) la description des travaux que contient le permis de construction;
- c) tout plan approuvé par l'inspecteur en bâtiment.

8(2) Lorsque les travaux faisant l'objet d'un permis de construction ne sont pas sous la responsabilité d'un constructeur, le propriétaire est réputé être le constructeur et toutes les responsabilités et les obligations de ce dernier lui incombent.

Étapes des travaux de construction

9(1) Aux fins d'application du paragraphe 9(2) et de l'article 10 de la Loi, au moins une inspection est menée à chacune des étapes suivantes :

- a) une fois achevée la construction des semelles et des fondations, mais préalablement au remblayage;
- b) une fois essentiellement achevée les ossatures;
- c) une fois achevés les travaux ou préalablement à l'occupation du bâtiment.

9(2) Les maisons préfabriquées, modulaires ou usinées construites conformément à l'une des normes ci-dessous ne sont pas assujetties à une inspection à l'étape visée à l'alinéa (1)b) :

- a) la norme nationale du Canada CAN/CSA A277-16, *Mode opératoire visant la certification des bâtiments, des modules et des panneaux préfabriqués*;
- b) la norme nationale du Canada CAN/CSA Z240 MH SÉRIE-16, *Maisons usinées*.

Avis de mise en état d'inspection

10(1) Aux fins d'application de l'article 10 de la Loi, l'avis de mise en état d'inspection que donne le proprié-

person acting on behalf of the owner shall contain the following:

- (a) the civic address and the Service New Brunswick parcel identifier number for the property referred to on the permit;
- (b) the stage of construction referred to in section 9;
- (c) the requested date and time for the inspection;
- (d) the telephone number of the owner or a person acting on behalf of the owner; and
- (e) any other electronic means of communication of the owner or the person acting on behalf of the owner accepted by the local government or regional service commission.

10(2) An inspection shall be made within two days of the receipt of the notice of readiness for inspection, or the date and time agreed to by the building inspector and the owner or a person acting on behalf of the owner.

Retention of documents

11(1) A building inspector shall maintain a registry of all applications received, permits and orders issued, inspections and tests made, and shall keep copies of all documents related to the performance of the building inspector's duties.

11(2) Local governments and regional service commissions shall keep copies of the following documents for a period of no less than seven years from the date of completion of the work to which the building or demolition permit applies:

- (a) all applications for building permits and demolition permits;
- (b) the building permits and demolition permits issued;
- (c) any orders made by a building inspector under section 14 of the Act;
- (d) any inspection reports and tests; and
- (e) any other document or electronic record related to the administration of the Act.

taire ou la personne qui agit pour son compte contient les renseignements suivants :

- a) l'adresse de voirie et le numéro d'identification de parcelle attribué par Services Nouveau-Brunswick pour le terrain visé par le permis;
- b) l'étape des travaux concernés prévue à l'article 9;
- c) la date et l'heure qu'il préfère pour l'inspection;
- d) son numéro de téléphone;
- e) toutes autres coordonnées électroniques que le gouvernement local ou la commission de services régionaux estime acceptable.

10(2) L'inspection est menée dans les deux jours de la réception de l'avis par l'inspecteur en bâtiment ou au moment dont il convient avec le propriétaire ou la personne qui agit pour son compte.

Conservation de documents

11(1) L'inspecteur en bâtiment tient un registre des demandes reçues, des permis délivrés, des ordres donnés et des inspections et essais effectués et conserve une copie de tous les documents relatifs à l'exercice de ses fonctions.

11(2) Les gouvernements locaux et les commissions de services régionaux conservent une copie des documents ci-dessous pendant au moins sept ans à compter de la date de la fin des travaux visés par le permis de construction ou de démolition, selon le cas :

- a) les demandes de permis présentées;
- b) les permis délivrés;
- c) les ordres donnés par l'inspecteur en bâtiment en vertu de l'article 14 de la Loi;
- d) les rapports d'inspection et d'essais;
- e) tous autres documents ou dossiers électroniques connexes à l'administration de la Loi.

Request for information

12 Local governments and regional service commissions shall answer any relevant question as may be reasonable with respect to the provisions of the Act, the regulations and the Code when requested to do so, but shall refrain from assisting in the laying out of any work and from acting in the capacity of a designer or engineering or architectural consultant.

REQUIREMENTS APPLICABLE TO LOCAL GOVERNMENTS THAT HAVE NOT MADE A BUILDING BY-LAW AND TO LOCAL SERVICE DISTRICTS

Application

13 Sections 14 to 17 apply to local governments that have not made a building by-law under subsection 5(3) of the Act and to local service districts.

Application for permits

14(1) An application for a building permit shall include the fee referred to in paragraph 15(a) and contain the following information:

- (a) the name, telephone number, civic address and email address of
 - (i) the owner or a person acting on behalf of the owner, as the case may be,
 - (ii) all constructors, architects, engineers or designers that will perform work with respect to the building permit,
 - (iii) all inspection or testing agencies engaged to monitor the work or part of the work;
- (b) the location of the property on which the work is to be performed, its civic number, street name, lot number, property identification number or any other information that could be used to locate the property;
- (c) a copy of the property account number with respect to the work;
- (d) a detailed description of the scope of the work to be performed;
- (e) the approximative cost of the work to be performed;

Demandes de renseignements

12 Les gouvernements locaux et les commissions de services régionaux répondent aux demandes de renseignements raisonnables se rapportant aux dispositions de la Loi, de ses règlements et du Code, mais s'abstiennent de faciliter l'aménagement du site ou d'offrir des services d'expert conseil en conception, en génie ou en architecture.

EXIGENCES S'APPLIQUANT AUX GOUVERNEMENTS LOCAUX QUI N'ONT PAS PRIS D'ARRÊTÉ AINSI QU'AUX DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

Champ d'application

13 Les articles 14 à 17 s'appliquent aux gouvernements locaux qui n'ont pas pris d'arrêté de construction en vertu du paragraphe 5(3) de la Loi ainsi qu'aux districts de services locaux.

Demandes de permis

14(1) La demande de permis de construction est accompagnée des droits fixés à l'alinéa 15a) et contient les renseignements suivants :

- a) les nom, numéro de téléphone et adresses de voirie et de courriel :
 - (i) du propriétaire et de la personne agissant pour son compte, le cas échéant,
 - (ii) des constructeurs, architectes, ingénieurs et concepteurs qui accompliront les travaux visés par le permis,
 - (iii) des organismes d'inspection ou d'essais engagés pour surveiller tout ou partie des travaux.
- b) l'emplacement de la propriété sur laquelle s'accompliront les travaux, notamment son adresse de voirie, son numéro de lot, son numéro d'identification de parcelle ou tout autre renseignement susceptible de la situer;
- c) le numéro de compte des biens de la propriété sur laquelle s'accompliront les travaux;
- d) une description détaillée de l'étendue des travaux à accomplir;
- e) le coût estimatif des travaux à accomplir;

(f) a description of the intended use of the building or structure;

(g) a copy of the specifications and legible scale drawings of the site and building or structure with respect to the proposed work to be carried out and any other related document required by the building inspector; and

(h) a description of any special building system, material or appliance.

14(2) An application for a demolition permit shall include the fee referred to in paragraph 15(b) and contain the following information:

(a) the location of the property on which the work is to be performed, its civic number, street name, lot number, property identification number or any other information that could be used to locate the property; and

(b) a detailed description of the scope of the work to be performed.

Fees

15 The fee for a building permit or demolition permit shall be the following:

(a) for a building permit, \$25 plus \$5 for each \$1,000 of the estimated construction cost of the work to be performed, and

(b) for a demolition permit, \$25.

Refusal to issue permit

16 A building inspector may refuse to issue a building or demolition permit if

(a) the application for the permit is incomplete or contains information that is false,

(b) the fee for the permit has not been paid, or

(c) the information provided is not sufficient to determine compliance with the Code.

f) une description de l'usage prévu du bâtiment ou de la construction;

g) des dessins – à l'échelle et lisibles – ainsi qu'une copie des devis du chantier de construction et du bâtiment ou de la construction dressés en vue des travaux à accomplir et tous autres documents connexes qu'exige l'inspecteur en bâtiment;

h) une description de tout système spécial de construction et de tous matériaux ou appareils spécialisés.

14(2) La demande de permis de démolition est accompagnée des droits fixés à l'alinéa 15b) et contient les renseignements suivants :

a) l'emplacement de la propriété sur laquelle s'accompliront les travaux, notamment son adresse de voirie, son numéro de lot, son numéro d'identification de parcelle ou tout autre renseignement susceptible de la situer;

b) une description détaillée de l'étendue des travaux à accomplir.

Droits

15 Les droits à verser pour obtenir un permis de construction ou un permis de démolition sont les suivants :

a) pour le permis de construction, 25 \$ plus 5 \$ pour chaque tranche de 1 000 \$ du coût estimatif des travaux à accomplir;

b) pour le permis de démolition, 25 \$.

Refus de délivrer un permis

16 L'inspecteur en bâtiment peut refuser de délivrer un permis de construction ou un permis de démolition dans les cas suivants :

a) la demande de permis est incomplète ou contient de faux renseignements;

b) les droits d'obtention du permis n'ont pas été payés;

c) les renseignements fournis ne suffisent pas à établir la conformité au Code.

Suspension or revocation of permit

17(1) A building inspector may suspend or revoke a building or demolition permit if

- (a) there is contravention of the Act, the regulations or the Code or any term or condition under which the permit was issued,
- (b) the permit was issued in error, or
- (c) the permit was issued on the basis of incomplete or false information.

17(2) A building inspector shall notify in writing the owner or a person acting on behalf of the owner of the suspension or revocation of the permit.

17(3) A building inspector shall reinstate a permit that has been suspended if all requirements under the Act, the regulations and the Code and the terms and conditions under which the permit was issued are complied with.

Commencement

18 *This Regulation comes into force on February 1, 2021.*

Suspension ou révocation du permis

17(1) L'inspecteur en bâtiment peut suspendre ou révoquer un permis de construction ou un permis de démolition dans les cas suivants :

- a) il y a eu contravention des dispositions de la Loi, de ses règlements ou du Code ou encore dérogation à toute modalité ou condition de délivrance du permis;
- b) le permis a été délivré par erreur;
- c) le permis a été délivré sur la foi de renseignements incomplets ou faux.

17(2) L'inspecteur en bâtiment donne un avis écrit de la suspension ou de la révocation au propriétaire ou à la personne qui agit pour son compte.

17(3) L'inspecteur en bâtiment rétablit le permis suspendu si les exigences de la Loi, de ses règlements et du Code ainsi que les modalités et conditions de délivrance du permis ont été respectées.

Entrée en vigueur

18 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} février 2021.*